



DEUTSCH-POLNISCHE GÄRTEN

philosophie

Die Deutsche Botschaft Warschau und die Stadt Warschau planen gemeinsam mit deutschen und polnischen Partnern die Revitalisierung einer Grünfläche im Skaryszewer Ignacy-Paderewski-Park. Zwischen dem Nordufer des Kaminonker Altarmes und der Wedellallee im Bezirk Praga-Südstadt ist die Anlage von **Deutsch-Polnischen Gärten** geplant.

Aus der räumlichen Verbindung der Gartenkulturen Deutschlands und Polens soll dort ein Symbol der deutsch-polnischen Freundschaft entstehen und zu einem festen Element der Warschauer Parklandschaft werden. Die Initiative folgt unmittelbar auf das Jubiläumsjahr anlässlich des 25. Jahrestags der Unterzeichnung des deutsch-polnischen Nachbarschaftsvertrages.

möglichkeiten des engagements

Die Deutsch-Polnischen Gärten brauchen engagierte Gartenfreunde aus Deutschland, aus Polen, aus der ganzen Welt und vor allem aus allen Teilen der Gesellschaft. Neben den Unternehmen haben auch Privatpersonen die Möglichkeit, sich für die Deutsch-Polnischen Gärten zu engagieren. Denn Sie werden es sein, die die deutsch-polnische Freundschaft mit Leben füllen, zum Beispiel indem Sie in den Deutsch-Polnischen Gärten spazieren gehen oder entspannen. Wir freuen uns deshalb über Ihre Beteiligung!

**Ab 2.000 PLN/
500 EUR**

Patenschaft für einen Baum

Ihr Name erscheint im Internetauftritt der Deutsch-Polnischen Gärten (www.deutsch-polnische-gaerten.de) unter der Rubrik, sodass Ihr Engagement weltweit und dauerhaft für jeden sichtbar wird. Sie erhalten Einladungen zu Veranstaltungen in den Deutsch-Polnischen Gärten sowie einen Ansteckpin.

Außerdem wird eine Plakette mit Ihrem Vor- und Zunamen oder anderem beliebigen Text an einem der Bäume angebracht. Wir laden bereits jetzt zur „Vorbestellung“ der Bäume ein.

**Ab 200 PLN/
50 EUR**

Privatpersonen

Ihr Name erscheint im Internetauftritt der Deutsch-Polnischen Gärten (www.deutsch-polnische-gaerten.de), sodass Ihr Engagement weltweit und dauerhaft für jeden sichtbar ist. Sie erhalten Einladungen zu Veranstaltungen in den Deutsch-Polnischen Gärten sowie einen Ansteckpin.

**Ab 10.000 PLN/
2.500 EUR**

Unternehmen

Ihr Unternehmensname erscheint im Internetauftritt der Deutsch-Polnischen Gärten (www.deutsch-polnische-gaerten.de), sodass Ihr Engagement weltweit und dauerhaft für jeden sichtbar ist. Sie erhalten Einladungen zu allen Initiativen in den Deutsch-Polnischen Gärten sowie zu weiteren ausgewählten Veranstaltungen.

so werden sie partner

Die Initiative „Deutsch-Polnische Gärten“ benötigt **Unterstützung**, um ihr Vorhaben realisieren zu können. Bis 2019 sollen Bäume und Blumen gepflanzt, Bänke installiert, Spazierwege angelegt und diese Gestaltungselemente anschließend regelmäßig gepflegt und instandgehalten werden. Sie oder Ihr Unternehmen können als **Projektpartner** integraler Teil der Initiative Deutsch-Polnische Gärten werden. Wir freuen uns über ein Gespräch mit Ihnen, um die für Sie passende Form der Unterstützung zu finden.

kontaktdaten

Fried Nielsen

Gesandter | Leiter des Kulturreferats
Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
ul. Jazdów 12, 00-467 Warszawa
Tel.: +48 22 584 17 60
fried.nielsen@diplo.de

Magdalena Przedmojska

Organisationsbüro in der Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit
ul. Zielna 37, 00-108 Warszawa
Tel.: + 48 22 338 62 73
gaerten@sdpz.org

unsere konten

Spenden in EUR

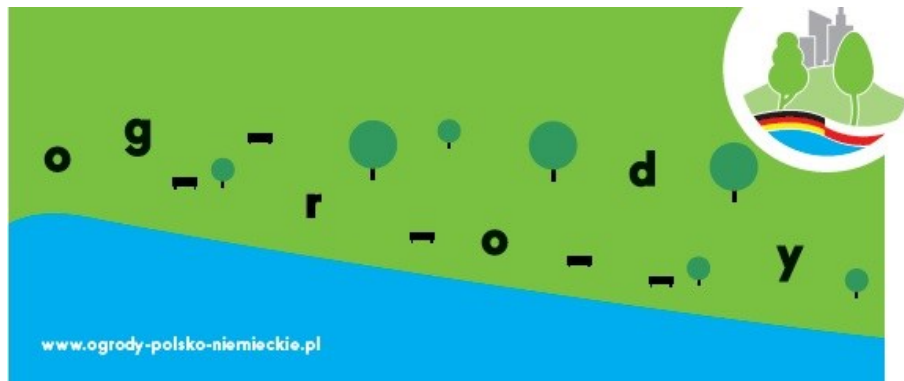
IBAN: PL 43 1140 1010 0000 5307 9800 1005

Spenden in PLN

IBAN: PL 16 1140 1010 0000 5307 9800 1006

mBank SA
SWIFT: BREXPLPW
Überweisungstitel: Spende für die SdpZ für das Projekt „Deutsch-Polnische Gärten“ Nr. 59/2017/MP

Weitere Informationen entnehmen Sie unserer Internetseite unter www.deutsch-polnische-gaerten.de



OGRODY POLSKO-NIEMIECKIE

filozofia

Ambasada Niemiec w Warszawie i Miasto Stołeczne Warszawa planują wspólnie z polskimi i niemieckimi partnerami rewitalizację obszaru zieleni w parku Skaryszewskim im. Ignacego Jana Paderewskiego. Między północnym brzegiem jeziora Kamionkowskiego a aleją Emila Wedla na warszawskiej Pradze-Południe planowane jest założenie „**Ogrodów Polsko-Niemieckich**”.

Poprzez przestrzenne połączenie kultur ogrodowych Polski i Niemiec ma tam powstać symbol przyjaźni polsko-niemieckiej, który stanie się trwałym elementem warszawskiego krajobrazu parkowego. Inicjatywa nawiązuje bezpośrednio do roku jubileuszowego z okazji 25. rocznicy podpisania polsko-niemieckiego Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy.

Uczestnictwo w projekcie

„Ogrody Polsko-Niemieckie” szukają zaangażowanych miłośników z Niemiec, z Polski i z całego świata, a przede wszystkim z różnych kręgów. Dlatego obok firm także osoby prywatne mają możliwość angażowania się na rzecz tego projektu. To one będą wypełniać życiem polsko-niemiecką przyjaźń – spacerując czy też odpoczywając w „Ogrodach Polsko-Niemieckich”. Zachęcamy Państwa do udziału w naszym projekcie!

**Od 2.000 PLN/
500 EUR**

Objęcie patronatu nad drzewem

Państwa nazwisko zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl), przez co informacja o Państwa zaangażowaniu będzie trwale widoczna dla odbiorców na całym świecie. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na wydarzenia odbywające się w „Ogrodach Polsko-Niemieckich”, a przypinka zapewni Państwu rozpoznawalność.

Oprócz tego, w przypadku wsparcia Ogrodów kwotą 2000 PLN lub wyższą, Darczyńca otrzyma prawo do oznaczenia swoim imieniem i nazwiskiem lub innym dowolnie wybranym tekstem plakietki przyklejonej do jednego z drzew. Zapraszamy już teraz do ich „zamawiania”.

**Od 200 PLN/
50 EUR**

Osoby prywatne

Państwa nazwisko zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl), przez co informacja o Państwa zaangażowaniu będzie trwale widoczna dla odbiorców na całym świecie. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na wydarzenia odbywające się w „Ogrodach Polsko-Niemieckich”, a przypinka zapewni Państwu rozpoznawalność, jako Darczyńcy „Ogrodów Polsko-Niemieckich” na wszystkich wydarzeniach.

**Od 10.000 PLN/
2.500 EUR**

Dla Firm

Nazwa Państwa firmy zostanie umieszczone na stronie internetowej „Ogrodów Polsko-Niemieckich” (www.ogrody-polsko-niemieckie.pl), przez co informacja o Państwa zaangażowaniu będzie trwale widoczna dla odbiorców na całym świecie. Otrzymywać będą Państwo zaproszenia na wszystkie inicjatywy odbywające się w „Ogrodach Polsko-Niemieckich” oraz na inne wybrane wydarzenia.

jak zostać partnerem projektu

Inicjatywa „Ogrody Polsko-Niemieckie” potrzebuje **wsparcia**, by móc zrealizować swoje przedsięwzięcie. Do roku 2019 mają zostać posadzone drzewa i kwiaty, ustawione ławki oraz wytyczone ścieżki spacerowe. Te elementy realizacji projektu zostaną następnie objęte regularną pielęgnacją i konserwacją. Jako **partner projektu** (osoba prywatna lub firma) można stać się integralną częścią tej inicjatywy. Miło będzie nam porozmawiać z Państwem na temat dogodnej dla Państwa formy wsparcia.

kontakt

Fried Nielsen

Radca Minister | Kierownik Wydziału Kultury
Ambasada Niemiec w Warszawie
ul. Jazdów 12, 00-467 Warszawa
tel.: +48 22 584 17 60
fried.nielsen@diplo.de

Magdalena Przedmojska

Biuro organizacyjne
w Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej
ul. Zielna 37, 00-108 Warszawa
tel.: + 48 22 338 62 73
ogrody@fwpn.org.pl

nasze konta

Darowizny w PLN

IBAN: PL 16 1140 1010 0000 5307 9800 1006

Darowizny w EUR

IBAN: PL 43 1140 1010 0000 5307 9800 1005

mBank SA
SWIFT: BREXPLPW
Tytułem: Darowizna dla FWPN na projekt
„Ogrody Polsko-Niemieckie” nr 59/2017/MP

Więcej informacji o Ogrodach znajdą Państwo na
www.ogrody-polsko-niemieckie.pl